

# Saisons Sens &

Le trimestriel de la Fondation Donatella Mauri - Hiver 2018 - N° 32

## Le théâtre et nous



« Les jeux du Théâtre de l'opprimé permettent à chacun de se découvrir mais aussi de rencontrer l'autre, de sortir de sa solitude et de nourrir aussi son affectif. »

ARMANDE VON WYSS

« Si la vie est une pièce de théâtre, ne laissons pas aux autres la tâche de la jouer à notre place, chacun est l'acteur et l'auteur principal de son destin. »

DARIO LACITIGNOLA



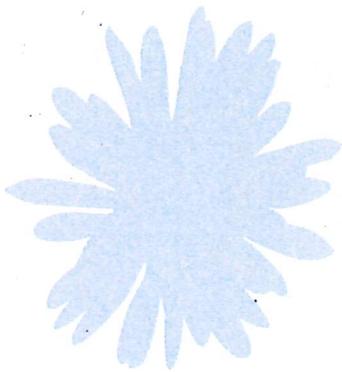
Photo: Adele Nacci | photomontage: Didier Chassagnot  
Marionnettes créées par les résidents



Des joies et des découvertes lors des sorties !

## 32 | HIVER 2018

# Sommaire



## Le théâtre et nous

- 03** **Bonjour**  
Le théâtre qui éveille les sens
- 04** **Rencontre avec**  
Mme Armande von Wyss  
Educatrice sociale, animatrice du Théâtre de l'opprimé  
M. Dario Lacitignola  
Directeur, metteur en scène de groupes de théâtre,  
comédien
- 09** **Le saviez-vous?**  
A quoi sert le théâtre ?
- 10** **Paroles**  
Résidents et bénéficiaires CAT  
Collaborateurs
- 16** **Anniversaires**
- 17** **Inspiration**  
Le temps des raisinées
- 18** **Présence spirituelle**  
Bible et théâtre  
Le théâtre dans la religion
- 20** **Instantanés**  
La vie à la Fondation en photos
- 24** **Animations spéciales**  
**Bienvenue - Au revoir -**  
**Cultes et messes**



**Bonjour!**

# LE THÉÂTRE QUI ÉVEILLE LES SENS



Certains d'entre vous étaient présents à la soirée du 26 octobre 2017 et ont assisté à la pièce de théâtre réalisée par l'équipe de l'animation socio-culturelle. A force de patience et après de multiples répétitions, les animateurs ont réussi à mettre en scène des résidents, des bénéficiaires du centre d'accueil temporaire (CAT) et des collaborateurs. Tous ces

acteurs ont appris à interpréter leur rôle respectif. Ils ont accepté de « se mettre en jeu », ils ont récité, chanté, dansé pour notre plus grand bonheur. Ce fut un très agréable moment de joie, de rires et de partage d'émotions admiratives.

Une très bonne raison pour le thème « Le THEATRE et NOUS » à l'affiche de cette édition hivernale !

Deux rencontres enrichissent le sujet : Monsieur Dario Lacitignola, président de l'Association Théâtrale Folletti & Folli à Ostuni en Italie, qui a été présent quelques jours dans notre établissement pour diriger des ateliers de réalisation de marionnettes et de clown relationnel, et Madame Armande von Wyss, éducatrice sociale, spécialiste en analyse de pratiques et animatrice d'ateliers sur le « Théâtre de l'opprimé » à Genève. Deux intéressants messages

spirituels : « Bible et théâtre » par le pasteur Richard Falo et « Le théâtre dans la religion » par l'agent pastoral laïc catholique Jérôme Darbellay.

De plus, les traditionnelles paroles des résidents, des bénéficiaires du CAT et des collaborateurs qui nous aident à les connaître un peu plus. Autant de rubriques très instructives sur le vaste domaine du théâtre : ses origines, son rôle social, ses moyens verbaux et non verbaux qui favorisent l'expression, qui éveillent les sens...

Je vous souhaite une bonne lecture.

**Vincent Simone** – Directeur

## IMPRESSUM

RÉDACTION: Norah Zapata-Prill, Danielle Felchlin et Adele Nacci CORRECTION DES TEXTES: Roseline Favre  
GRAPHISME: Didier Chassagnot, yellow! [solutions créatives], info@yellow.ch IMPRESSION: Printresse Jordi Belp

FONDATION DONATELLA MAURI

Etablissement médico-social, Chemin du Brit 2, CP 152, 1032 Romanel-sur-Lausanne  
Téléphone: 021 641 07 00, Fax: 021 641 07 07, Email: administration@donatellamauri.ch

## Rencontre avec...

Par Norah Zapata-Prill, en collaboration  
avec Adele Nacci



### **S'exprimer, dénoncer l'oppression, se dire!**

A nous de jouer nos vies, de nous découvrir, choisir et créer nos propres décors. A nous de vivre notre «ici et maintenant», qu'il soit heureux ou souffrant. A nous la vie, la nôtre et cependant en connexion avec les autres. Quels beaux scénarios d'altérité que nous proposent Mme Armande von Wyss et M. Dario Lacitignola dans les questions/réponses suivantes. Nous les remercions pour ce pincement à la solitude et à l'indifférence! - NZ

# Mme Armande von Wyss

*Educatrice sociale, spécialiste en analyse de pratiques  
Animatrice du Théâtre de l'opprimé à Genève*

## M. Dario Lacitignola

*Directeur, metteur en scène de groupes de théâtre et comédien*

” Pour moi, le théâtre c'est la mise en scène de la vie,  
comme on la ressent ou comme on la rêve... ”

Armande von Wyss

### Quel évènement a motivé votre intérêt pour le théâtre ?

Mme A. von Wyss - Pour moi, le théâtre c'est la mise en scène de la vie, comme on la ressent ou comme on la rêve... Toujours, les étincelles et les émotions qui émergent de la rencontre entre des gens m'ont passionné. Ce sont ces lueurs d'humanité, mises en scène, que j'aime voir naître dans le théâtre et qui m'émeuvent.

M. Dario Lacitignola - Deux évènements. Le premier, quand j'étais petit, j'inventais des histoires pour ensuite les mettre en scène avec un ami. Cela m'amusait. Ces jeux nous divertissaient. Ce bref succès m'a encouragé à continuer, à avoir plus de courage pour dépasser ma timidité, mes problèmes liés à ma dyslexie qui me bloquait pour la lecture à haute voix à l'école ou en publique.

Le deuxième, vers l'âge de 22 ans, quand le jeu théâtral me poussa à réaliser des ateliers. Pendant

une construction scénique, dans une école, trois des participants étaient des jeunes filles souffrant de dysfonctionnement cognitif et autres déficits. Etonnamment, elles se sont mises à danser. Leur danse était complètement disharmonieuse par rapport au rythme de la musique qu'elles écoutaient. De plus, chacune dansait pour son compte et elles semblaient être ensemble ! Elles dégageaient un sentiment d'une telle liberté et de contentement dans ce qu'elles faisaient spontanément que j'ai décidé du théâtre que je voulais faire : un théâtre libéré des schémas qui valorisent plutôt le techniquement parfait, un théâtre de groupe où la personne puisse se raconter en mettant dans son action tout son vrai soi.

**Pourriez-vous nous faire un petit résumé de ce qu'est le « Théâtre Forum/Théâtre de l'opprimé » et nous signaler les avantages de**

### sa pratique auprès des personnes âgées ?

AvW - Le Théâtre de l'opprimé est un ensemble de techniques théâtrales, de jeux et d'exercices, mis au point dans les années 1960 par Augusto Boal, homme de théâtre brésilien. Il créa ces formes de théâtre pour donner une réponse esthétique et politique à l'oppression qui régnait lors de la dictature au Brésil.

Ce sont des techniques permettant d'ouvrir un espace de parole, favorisant l'expression et l'imagination, facilitant la cohabitation et la participation citoyenne. Elles permettent, avec la participation de chacun, d'aborder des situations problématiques personnelles et collectives, de les transformer en débats et d'imaginer collectivement des alternatives sans imposer une vérité ou une solution unique mais en explorant ensemble les propositions de chacun.

Du Théâtre de l'opprimé, plusieurs



Mme A. von Wyss: «Le Théâtre de l'opprimé est un outil pour donner la parole à chacun.»

outils ont été inventés comme :

- **des jeux et des exercices** qui facilitent la cohésion de groupe et la transformation du regard que l'on pose sur sa propre situation et sur celle des autres;
- **le Théâtre image** qui met en scène une situation par une succession de sculptures et de gestes. Il permet l'exploration d'un thème et/ou l'analyse d'une situation de manière non-verbale et de ses transformations possibles;
- **le Théâtre Forum** qui est une histoire mise en scène à partir de situations problématiques vécues. Ces situations servent de point de

départ pour créer un débat autour d'une thématique et chercher ensemble comment changer la situation en prenant la place de la personne en difficulté.

Pour des personnes âgées, les techniques du Théâtre de l'opprimé peuvent s'aborder de différentes manières :

- **par la mise en place d'ateliers réguliers.** Chaque atelier de 1h30 à 2 heures se construit comme un processus qui amène peu à peu les personnes âgées à faire connaissance, à prendre confiance dans leur corps et leur motricité puis

dans le groupe, afin de se rencontrer, de former un groupe, solidaire et bienveillant et de pouvoir échanger autour de thématiques qui nous touchent et nous concernent. Les jeux et les exercices du Théâtre de l'opprimé donnent l'occasion d'expérimenter de nouvelles formes d'expression et d'engager son corps et ses pensées dans le mouvement. L'expression corporelle stimule l'imagination et la mémoire, favorise la cohabitation et la participation. Le jeu théâtral encourage la prise de parole et l'écoute. Cette palette de jeux et d'exercices peut être adaptée dans différents ate-

liers pour les personnes âgées ou désorientées, afin de stimuler un groupe, ritualiser le début ou la fin d'un cours, d'un atelier ou d'une séance.

▪ **en créant un spectacle de théâtre forum avec des aînés.**

Pour ouvrir un espace de parole et de débat autour d'une thématique qui touche les participants et pour un public choisi, par exemple leurs pairs et/ou leur famille.

**Quels sont les objectifs que vous voulez atteindre à travers cette formation ?**

AvW - L'objectif prioritaire de cette « Formation-Action pour créer et animer des ateliers de Théâtre de l'opprimé » est de transmettre des

de qui nous sommes. Il peut devenir un fort moyen d'affronter les difficultés de la vie. On dit que celui qui fait du théâtre n'a pas besoin de se faire analyser. Vrai ou faux ? A chacun de répondre.

**Le théâtre peut-il être asservi à des causes ignobles ? Parlez-nous de son rôle social.**

AvW - Le Théâtre de l'opprimé a été créé pour donner du pouvoir d'agir aux opprimés. Il est « faiseur » de rôle social et d'intelligence collective. Je ne crois pas qu'il puisse être asservi à des causes ignobles. C'est un outil pour donner la parole, à chacun. Accueillir les avis de tous, les mettre en jeu et en débat active la pensée pour que se crée une

ciales également mensongères, le rôle social du théâtre est d'aider à prendre conscience des réalités qui accablent notre humanité : la violence, le chômage, la condition des êtres humains (de tous âges et conditions) dans les zones de guerre, de dictatures et de catastrophes naturelles, de marginalité...

**Charlot disait que « le public aime souffrir par procuration ». Qu'en pensez-vous ?**

DL - Dans la Grèce antique et ensuite chez les Romains, le rôle du théâtre était celui de provoquer chez les spectateurs une catharsis à travers l'émotion du tragique ou du comique. L'un des plus grands

” Si la vie est une pièce de théâtre, alors, ne laissons pas aux autres la tâche de la jouer à notre place. ”

Dario Lacitignola

techniques du Théâtre de l'opprimé aux travailleurs sociaux afin que ces outils puissants de mise en lien puissent être utilisés et mieux connus.

**Des psychothérapeutes de groupe disent que le théâtre est un prétexte pour s'exprimer, se faire connaître et parfois se connaître; un processus et non pas une fin en soi. Qu'en pensez-vous ?**

DL - Le théâtre peut être thérapeutique. C'est un processus qui peut nous amener à la connaissance de soi et d'autres que soi. Il permet aussi la découverte de nos limites, la possibilité de les soupeser, de les surpasser, de prendre conscience

pensée collective qui amène ainsi chaque personne à considérer les valeurs morales du vivre ensemble. Les jeux et les exercices du Théâtre de l'opprimé permettent à chaque individu de se découvrir mais aussi de rencontrer l'autre, de sortir de sa solitude et de nourrir ainsi son affectif. Je crois au fait que ce processus amène à être plus humain et solidaire et non à devenir indifférent aux autres.

DL - Dans l'histoire, beaucoup de moyens de communication ont été liés à des propagandes mensongères, dont le théâtre. Actuellement, cela se passe encore. Mais, sans tomber dans des utopies so-

comédiens italiens TOTO, alias Antonio De Curtis, dit dans sa *Prière d'un clown* : « Il y a tant de gens qui aiment faire pleurer l'homme, nous, par contre, devons souffrir pour les amuser; envoyez-nous, si vous le pouvez, quelqu'un dans ce monde capable de nous faire rire comme nous faisons rire les autres. » Et il Lui demande aussi de rendre son visage encore plus ridicule afin que le public puisse rire davantage, ainsi que de l'aider à porter son visage sans souffrance.

L'acteur doit être une caisse de résonance pour le spectateur en puisant les émotions dans ses profondeurs.

**Une explication de « comment il y a du tragique dans le comique » ? Nous pensons aux mimes, aux marionnettes, aux clowns...**

DL - Il arrive souvent que nous rions quand quelqu'un trébuche et tombe. Cela signifie qu'on peut rire de la disgrâce de l'autre. Au théâtre cela se passe de la même façon. On peut aller de l'exaltation d'une situation dramatique jusqu'à l'incroyable dérision pour provoquer le rire, même amer ! Pourquoi ? Pour alléger le tragique, pour « digérer la douleur ». Cependant, nous ne pleurons pas toujours lors d'une tragédie comme on ne rit pas toujours lors d'une comédie. Il y a des « explosions » visibles et invisibles ! Et chacun les vit à sa manière. C'est ce qui rend le théâtre extraordinaire !

**Est-ce qu'interpréter de multiples personnages rapproche l'acteur de la condition humaine dans ce qu'elle a de souffrances, de joies, de rêves ?**

DL - Certainement. L'acteur s'approche de l'âme humaine de par sa capacité à ressentir et à revivre, pendant ses interprétations, diverses expériences problématiques qui naissent de toutes sortes de manquements, mais sans exclure, aucunement, la joie d'exister ni le droit de rêver.

**« La vie est une pièce de théâtre : ce qui compte, ce n'est pas qu'elle dure longtemps, mais qu'elle soit bien jouée » dit un proverbe. Qu'en pensez-vous ?**

AvW - Pour moi, l'important est de la vivre à chaque moment, la

vie ! De la déguster, la goûter et la sentir nous traverser et nous faire vibrer dans les bons moments comme dans les passages plus difficiles. Donc ce qui compte c'est de la vivre à l'intérieur de la pièce de théâtre. D'en être l'acteur.

DL - Si la vie est une pièce de théâtre, alors, ne laissons pas aux autres la tâche de la jouer à notre place. Chacun est l'acteur et l'auteur principal de son destin.

**Quel sentiment envahit l'acteur quand les rideaux s'ouvrent et quand ils se referment ?**

DL - L'acteur doit toujours sentir une peur saine au moment de l'ouverture des rideaux. Il est dans l'arène, il se met « en jeu » tant dans la première que dans la 100<sup>e</sup> représentation. Soulagé ou nostalgique à la tombée du rideau, il est transpercé par son personnage même quand le public devient acteur à son tour.

**Un commentaire sur les ateliers que vous avez animés à La Fondation ?**

DL - Ce fut une belle expérience ! Des personnes âgées et des animateurs m'ont accueilli avec disponibilité. C'est incroyable comment quelques personnes qui ne voulaient pas participer au début à la confection des marionnettes, se sont ensuite prêtées au jeu avec intérêt et joie. A la fin de mon séjour dans votre Fondation, quelqu'un m'a dit, en maniant l'une de nos marionnettes : « Tu m'as créée et donné un prénom et maintenant tu t'en vas. C'est un peu triste de me laisser seule, non ? ».

A mon tour de dire aux personnes âgées qu'elles m'ont conforté dans mes idées : le théâtre est un jeu né de l'imperfection, de la spontanéité et que sans l'étonnement créateur il n'y a pas d'acteur ni de spectacle, que chacun a sa place, unique, la sienne, dans ce vaste monde !

Aux animateurs et aux autres collaborateurs que j'ai observé, j'exprime ma reconnaissance pour l'humanité, l'effort et l'affection qu'ils mettent dans ce qu'ils font. Pas facile mais essentiel, admirable !



Le saviez-vous?

# À quoi sert LE THÉÂTRE ?

« Nous avons tous dans notre esprit conscient ou inconscient un vaste vocabulaire d'images et je pense que toute communication humaine repose sur ces images, de même que nos rêves ».

*Tennessee Williams.*



Lors de la soirée «Théâtre» de la Fondation

- Le théâtre sert à **sortir** le spectateur de son quotidien.
- Il peut **distraindre** et **plaire**.
- Il facilite l'**expression** et la **créativité**.
- Permet d'éprouver des **émotions** variées.
- Il y a souvent une visée moralisatrice : dans la comédie, la **morale** est portée par le **rire**. En dénonçant les défauts, elle vise à **améliorer** les êtres humains.
- Dans la **tragédie**, elle est portée par la catharsis : action correspondant à **nettoyer, purifier, purger, éliminer les mauvais sentiments** (le spectateur en voyant le spectacle éprouve terreur et pitié et vit par procuration une situation difficile qu'il n'aura pas envie de reproduire).
- Le théâtre est une « tribune » qui permet de faire **réfléchir**, d'**instruire**. Dans ces sens il a une visée **pédagogique**.

## Paroles des résidents et bénéficiaires du CAT

Propos recueillis par Patrizia Mirante

# LE THÉÂTRE et vous

Qui n'a pas joué dans son enfance un personnage théâtral? Être le prince ou la princesse, le cowboy ou l'indien, la maman ou le papa, le médecin ou l'infirmière, le saint ou le diabolin ? Lequel de ces personnages ou autres avez-vous joué étant enfant et avec qui ?

Mme Anita Aberg - Je n'oublierai jamais cet épisode de ma vie qui s'est passé en Suède bien sûr, je n'étais qu'une enfant. Le 13 décembre on fête la Sainte Lucie et dans mon village on fait un grand cortège. Chaque participant au cortège porte une couronne sur la tête et chante des chants religieux. Je me rappelle que j'ai incarné le rôle de Sainte Lucie, on m'avait habillée comme elle et je défilais devant tellement de gens que c'est resté ancré dans ma mémoire. Je me rappelle que j'étais vraiment heureuse et fière d'avoir participé au cortège.

Mme Claudine Gaudard - Mes souvenirs sont un peu confus mais je crois bien que très souvent je jouais avec ma poupée et j'étais une maman, bien sûr !

Mme Bertha Liguori - A l'école on

organisait des ballets masqués de groupes et je me rappelle très bien que je portais une jolie robe pas trop longue, de couleur jaune et verte... C'est tellement vieux tout cela, c'étaient mes premières années d'école et je n'oublierai jamais !

M. Amato Natale - Moi je me rappelle que très souvent je jouais à « Guardie e ladri », en français c'est « aux gendarmes et aux voleurs ». Bien sûr, je jouais le rôle du gendarme et je devais attraper le voleur pour le mettre en prison. J'avais aussi les menottes et l'étoile de shériff.

M. Michel Schmid - J'ai toujours beaucoup aimé le théâtre et j'y allais souvent avec mon épouse. Quand j'étais gamin je jouais souvent le rôle du gendarme, évidemment, et c'est devenu ma profession bien des années plus tard.

Plus tard, avez-vous porté des déguisements ou récité des textes devant un public à l'école, lors de fêtes ou dans de vrais théâtres ?

Mme Anita Aberg - Oui, sur le lieu

de travail de mon père, une fois par année on organisait des excursions en car avec les familles des collaborateurs. Je me rappelle avec plaisir que dans le car je chantais et dansais et ensuite je passais vers chaque passager pour récolter de l'argent !

Mme Bertha Liguori - Oh ! Sûrement à l'école, mais je ne me rappelle plus. Par contre ici je chante avec les autres résidents et il y a toujours un public. J'aime beaucoup chanter mais, vous savez, je suis très timide.

M. Amato Natale - Oui, à l'école en Italie j'avais récité des poésies à la fin de l'année devant les familles.

Avez-vous assisté à des scènes populaires dans les marchés où différents « marchands de bonheur » se font la joie de nous tromper avec de faux produits ou des paroles alléchantes ? Avez-vous une anecdote à nous raconter ?

Mme Anita Aberg - Bien sûr ! Et pas qu'une fois. Ce genre de tromperie existe dans n'importe quel pays, surtout dans les marchés ou



De gauche à droite: M. Amato Natale, Mmes Bertha Liguori, Anita Aberg, M. Michel Schmid, Mme Claudine Gaudard

pendant les foires, les expositions. Pour vendre, certaines personnes peuvent raconter n'importe quoi! Savez-vous dans quel pays j'ai été trompée par un vendeur? En Suisse et précisément pendant le Comptoir suisse. J'ai cru aux miracles d'une crème de beauté qui s'est avérée vraiment nulle!

Mme Bertha Liguori - Certainement. Je pense que chacun de nous a vécu une mauvaise expérience de ce genre, surtout dans les marchés. Moi j'ai eu des mauvaises expériences surtout avec les vendeurs ambulants, ceux qui viennent sonner à la porte! Un jour, une très jeune femme est venue sonner à

ma porte, elle vendait une crème pour hydrater le visage. Je me rappelle que j'ai été déçue car cette crème n'était pas valable du tout!

**A la Fondation vous avez joué plusieurs pièces de théâtre avec les animateurs. Quels bénéfices avez-vous obtenus: la découverte d'un penchant artistique, le plaisir**

~~~~~  
 Quand j'étais gamin je jouais souvent le rôle du gendarme, évidemment, et c'est devenu ma profession bien des années plus tard.

*M. Michel Schmid*

~~~~~

**d'être applaudi, d'avoir fait l'effort de mémoriser votre texte, de la complicité bienfaisante, de la joie d'être déguisé... ?**

Mme Anita Aberg - J'étais vraiment contente, cela m'a fait plaisir de retrouver et pouvoir chanter des chansons de ma jeunesse. Dans la pièce, j'étais une cliente du « Café des trois colombes », assise à une table et je buvais mon café. J'étais très heureuse d'avoir participé à la pièce de théâtre et aussi du succès remporté.

Mme Claudine Gaudard - Je n'ai pas joué dans la pièce de théâtre. Le jour du Noël de la Fondation, les animatrices m'ont proposé de

jouer une mélodie de Noël au piano. Evidemment j'ai eu l'opportunité de bien répéter lorsque je venais en CAT. J'ai ressenti un mélange d'émotions, d'abord l'étonnement et la joie d'avoir pu le faire, surtout devant tous les invités et ma famille et ensuite le plaisir d'être applaudie. Cela faisait longtemps que je ne jouais plus au piano, je pensais ne plus en être capable !

M. Amato Natale - Je n'ai pas participé à la pièce de théâtre mais j'ai souvent dansé et chanté avec les autres, à chaque fois cela m'amuse et je suis content, surtout quand ils tapent des mains.

M. Michel Schmid - J'aime beaucoup la musique, les chants et aussi les danses. Quand j'étais jeune j'aimais danser, mais maintenant je me contente de chanter parfois. Ici on fait beaucoup d'activités musicales et j'aime beaucoup regarder tout le monde qui semble heureux.

Que pensez-vous de ces proverbes ?

*Le monde entier est un théâtre et tous, hommes et femmes, n'en sont que les acteurs. Et notre vie durant nous jouons plusieurs rôles.*

*La vie est une pièce de théâtre: ce qui compte, ce n'est pas qu'elle dure longtemps, mais qu'elle soit bien jouée.*

Mme Anita Aberg - Je trouve ces phrases très bien, c'est tout simplement la vérité !

Mme Claudine Gaudard - Je suis d'accord, c'est vraiment comme ça ! Beaux proverbes.

Mme Bertha Liguori - Je trouve que c'est complètement vrai !

M. Amato Natale - Je suis aussi d'accord, c'est la vérité !

M. Michel Schmid - C'est une bonne réalité et elle est tangible, on peut la toucher dans notre esprit. Je suis tout à fait d'accord... A réfléchir, tout ça fait travailler l'esprit !

**Avez-vous eu une admiration particulière pour un artiste? Si oui, lequel et pourquoi?**

Mme Anita Aberg - Alain Delon, parce que non seulement il jouait

bien mais il était vraiment très beau !

Mme Claudine Gaudard - Non, pas spécialement.

Mme Bertha Liguori - Serge Gainsbourg. C'était et c'est toujours mon idole ! C'était un tout grand musicien et il avait aussi fait du cinéma et du théâtre. Il composait lui-même ses chansons et faisait aussi des musiques pour les films ! Un artiste complet, le meilleur !

M. Amato Natale - Bien sûr ! Sofia Loren, Gina Lollobrigida... Bellissimes !



«Avez-vous eu une admiration particulière pour un artiste?»  
Jeanne Moreau, Alain Delon et Sophia Loren au Festival de Cannes en 1989.

## Paroles des collaborateurs

## LE THÉÂTRE et moi



De gauche à droite: Dilan Martins, Laetitia Ducret, Consuelo Alvarez, Mathieu Gerber, Adele Nacci et Patrizia Mirante

**Qui n'a pas joué dans son enfance un personnage théâtral ? Etre le prince ou la princesse, le cowboy ou l'indien, la maman ou le papa, le médecin ou l'infirmière, le saint ou le diabolin ? Lequel de ces personnages ou autres avez-vous joué étant enfant et avec qui ?**

Je pense que les enfants jouent, je l'ai fait quand j'étais enfant et mes propres enfants l'ont fait aussi. Avec mes copains, nous jouions à différents personnages et souvent avec ma mère avec qui j'avais une grande complicité.

- Consuelo Alvarez

J'ai joué beaucoup les jeux de rôles, entre autres un superhéros avec ses superpouvoirs extraordinaires qui sauvait le monde et les innocents, ou également le rôle d'un professeur qui partageait ses savoirs avec ses élèves... Quelle belle enfance, avec mes cousins et les enfants du quartier ! - Sylvain Dias

Au docteur avec mes frères et mes parents. Je me souviens que j'ai beaucoup joué à la maîtresse et à l'élève, mais toute seule en faisant différentes voix. - Laetitia Ducret

J'ai eu joué dans une pièce où j'étais l'un des Rois mages. J'avais 10 ans et c'était avec ma classe de 4<sup>e</sup> année. Nous avons également fait une pièce de Moïse où là je m'occupais du décor. - Mathieu Gerber

Au prince et à la princesse avec mes cousins pendant les vacances. - Dilan Martins

Enfant, j'ai joué beaucoup de personnages. Mes sœurs et moi, nous jouions à la maman, chacune avec notre poupée. D'autres fois, je m'habillais de torchons pour faire

le ménage, pensant à la fable de Cendrillon. Pour un carnaval, ma grand-mère m'avait habillée en Espagnole avec ses jupons et chemisiers garnis de napperons et dentelles! - **Patrizia Mirante**

Je me rappelle que les après-midi d'hiver, après avoir fait nos devoirs, ma sœur Carmen et moi nous jouions à la maîtresse et à l'élève. J'avais le rôle de l'élève rebelle et turbulente qui ne voulait jamais étudier et ma sœur celui d'une maîtresse sage et exigeante! Que de rires! - **Adele Nacci**

L'enfant apprend en jouant des rôles. Il cherche toujours un modèle. Le jeu de rôles «maman et papa» est le plus fréquent et l'enfant joue selon des situations réelles. - **Doru Taran**

**Plus tard, avez-vous porté des déguisements ou récité des textes devant un public à l'école, lors des fêtes ou dans un vrai théâtre?**

Oui, lors des fêtes.

- **William Bernard**

Oui, beaucoup. J'ai toujours aimé la scène, le théâtre, les déguisements, cela fait partie de ma vie. J'ai suivi des cours de théâtre, fait des pièces, des comédies musicales amateurs et professionnelles, parallèlement à mon métier d'infirmier. - **Sylvain Dias**

Pendant trois ans j'ai suivi un cours de théâtre. A la fin de l'année une représentation pour nos proches était réalisée. - **Laetitia Ducret**

J'ai récité des poésies, chanté sous un chapiteau et pour le chœur de mon école j'ai fait un solo.

- **Mathieu Gerber**

A l'école je me suis déguisé en roi.

- **Dilan Martins**

Adolescente, j'adorais chanter et imiter les chanteuses. J'imitais la soliste du groupe «Venus», vêtue d'un châle à franges de ma mère en guise de mini-jupe et je chantais devant le miroir! Plus tard, déjà maman de trois enfants, j'ai joué le rôle de Cléopâtre dans un club de vacances! - **Patrizia Mirante**

A l'âge de 9 ans, à l'école j'ai joué dans une pièce où j'étais l'épouse du patron d'une auberge. Ensuite, à l'âge de 20 ans, je faisais partie d'une association de promotion culturelle. Dans le cadre d'une manifestation de ma commune, avec un ami, j'ai joué dans une pièce écrite par nous-mêmes où mon rôle était celui de la fiancée exigeante. Je me rappelle l'agitation et la peur d'être en scène devant un public très nombreux réuni sur la place communale! - **Adele Nacci**

**Avez-vous assisté à des scènes populaires dans les marchés où différents «marchands de bonheur» se font la joie de nous tromper avec de faux produits ou des paroles alléchantes? Avez-vous une anecdote à nous raconter?**

Oh! Oui. Quelle comédie! Mais je me faisais difficilement attraper. -

- **Consuelo Alvarez**

J'aime beaucoup l'ambiance des

marchés, les couleurs, les cris des vendeurs avec leurs slogans drôles et leurs rimes. Pour moi, le plus drôle c'est quand les vendeurs comparent la qualité de leurs vêtements avec ceux des grandes marques comme D&G, YSL ou Gucci. - **Sylvain Dias**

Oui, au Comptoir à Beaulieu, très souvent, les marchands nous vendent du rêve avec un gadget pour la cuisine et quand on arrive à la maison, cela ne donne pas aussi bien. Je me souviens d'un coupe légumes qui ne fonctionnait pas du tout. - **Laetitia Ducret**

Non je n'ai encore jamais eu cette chance. - **Dilan Martins**

A Marrakech lors d'une visite dans les souks où l'on m'a vendu pour 50 Euros une fiole de simple huile, la



**La vie est une pièce de théâtre, nous jouons des rôles différents au quotidien, selon le contexte, l'environnement, si l'on est en famille, entre amis, au travail.**

*Sylvain Dias*

faisant passer pour de la pure huile d'argan aux pouvoirs extraordinaires! - **Patrizia Mirante**

Dans les marchés du samedi de mon pays on peut assister, à tout moment et gratuitement, à diverses scènes théâtrales et drôles!  
- **Adele Nacci**

**Durant les représentations théâtrales à la Fondation, jouées par les résidents et le personnel, qu'avez-vous ressentis: de la joie, de l'admiration, le plaisir de voir s'exprimer les ressources de chacun...?**

C'était magnifique! J'ai beaucoup applaudi de tout cœur.  
- **Consuelo Alvarez**

Que du positif. - **William Bernard**

J'ai eu beaucoup de plaisir de voir les efforts des résidents, l'union du personnel, l'égalité. Ce fut un énorme plaisir de partager la scène avec eux, recevoir et sentir de la bonne énergie. - **Sylvain Dias**

Beaucoup de plaisir à partager ce

que nous avons préparé ensemble (j'étais actrice). - **Laetitia Ducret**

C'était tout d'abord un grand plaisir, puis une expérience très enrichissante des points de vue humain et relationnel. - **Mathieu Gerber**

Cela m'a fait plaisir de participer à la dernière pièce de théâtre. Les applaudissements font plaisir car cela veut dire que les gens ont eu du plaisir à regarder cette pièce.  
- **Dilan Martins**

Lors de cette représentation théâtrale à la Fondation, voyant l'engagement de chacun et le sourire sur leurs lèvres, j'ai ressenti une grande joie. - **Patrizia Mirante**

Lors de la mise en scène de la pièce théâtrale le «Café des trois colombes» réalisée avec les résidents et le personnel de notre fondation, j'étais particulièrement émue par leur engagement lors des répétitions et heureuse du bonheur exprimé par les participants après la mise en scène. - **Adele Nacci**

Lors des représentations théâtrales à la Fondation jouées par les résidents, on ressent leur plaisir et l'effet d'être valorisé. - **Doru Taran**

**Que pensez-vous de ces proverbes? Le monde entier est un théâtre et tous, hommes et femmes, n'en sont que les acteurs. Et notre vie durant nous jouons plusieurs rôles.**

Je pense effectivement que tout au long de notre vie, nous jouons différents rôles (enfant, puis la maman, puis..., etc.). - **Laeticia Ducret**

Ce proverbe se penche, de mon point de vue, sur l'évolution de notre vie, les transitions à passer, les changements. - **Mathieu Gerber**

Dans l'ouvrage «La présentation de soi» (1956), le sociologue canadien Erving Goffman assimile le monde à la scène d'un théâtre où les individus sont des «acteurs» qui tiennent des rôles et les relations sociales des «représentations» soumises à des règles précises. Je



De gauche à droite: Doru Taran et Mme Bertha Liguori. William Bernard

pense que chacun joue différents rôles selon les circonstances, soit dans notre travail, dans une soirée frivole ou dans l'intimité du foyer. Vivre avec les autres, c'est entrer dans la danse, « l'orchestre » – pour reprendre une formule de G. Bateson. - **Adele Nacci**

*La vie est pièce de théâtre: ce qui compte, ce n'est pas qu'elle dure longtemps, mais qu'elle soit bien jouée.*

Je pense qu'à travers ce proverbe, ce qu'il faut retenir c'est que l'on doit profiter de la vie chaque jour comme si elle pouvait s'arrêter du jour au lendemain. - **Laeticia Ducret**

Je comprends que ce proverbe dit de profiter au maximum de la vie. - **Mathieu Gerber**

Je ne crois pas que la vie soit seulement une pièce de théâtre ! Par contre, je suis d'accord avec la nécessité d'une interaction entre les acteurs et les spectateurs. Sans cela, le jeu serait unilatéral et nuirait l'objectif principal du théâtre: émouvoir, provoquer, communiquer... Sans l'interaction, pas de théâtre, pas de découverte, pas de créativité, pas de bien commun, pas de joie... - **Adele Nacci**

Vrais. - **William Bernard**

La vie est une pièce de théâtre, nous jouons des rôles différents au quotidien, selon le contexte, l'environnement, si l'on est en famille, entre amis, au travail... Le plus drôle, c'est de créer des person-

nages qui marquent les autres.

- **Sylvain Dias**

Que la vie est comme une pièce de théâtre dont nous sommes les acteurs et que nous pouvons choisir comment la vivre. - **Dilan Martins**

Oui, effectivement on peut comparer le monde à un grand théâtre dont nous sommes les acteurs, jouant chacun notre rôle qui change chaque jour !

La vie est une pièce de théâtre qui nous offre un rôle mais qui ne nous donne pas le scénario. C'est à nous de faire cela. - **Doru Taran**

*Si d'aventure vous deveniez comédien/ne, quel rôle aimeriez-vous jouer? Pourquoi?*

Une magicienne qui rendrait bons les méchants. Quel travail !

- **Consuelo Alvarez**

Magicien, car je suis magicien.

- **William Bernard**

Je suis passionné par les drames et j'ai toujours préféré le rôle de méchant ou de quelqu'un complètement différent de moi, pour me lancer un défi et faire un long travail pour construire mon personnage. - **Sylvain Dias**

J'aimerais interpréter la vie d'une sainte, d'une philosophe, d'une écrivaine, de personnes qui ont vécu dans la profondeur, dans l'attention à l'autre, à ce qui nous entoure. Apprendre d'elles quelque chose d'essentiel, quelle belle aventure ! - **Adele Nacci** ■



## ANNIVERSAIRES

### Mars

Defferard Roselyne	01.03.1945
Russbach Georgette	06.03.1925
Schlageter Rose	15.03.1922
Ryser Robert	16.03.1931
Chaubert Andrée	19.03.1931
Chuard Josefina	19.03.1928
Burki Adrienne	23.03.1921
Albrecht Marlen	26.03.1937
Gafner Danielle	31.03.1930

### Avril

Meyer Jacqueline	01.04.1930
Hartmann Gabrielle	01.04.1940
Ciocca André	05.04.1939
Aberg Anita	05.04.1941
Buja Faik	10.04.1945
Sandoz Jacqueline	19.04.1933
Kobi André	22.04.1932

### Mai

Kugler Tibor	01.05.1940
Schmid Michel	01.05.1943
Ischi Gladys	11.05.1919
Iaccheo Ida	14.05.1930
Mouron Jean-Pierre	21.05.1935
Chevalier Astrid	26.05.1948
Schreyer Liliane	30.05.1937





# Le temps DES RAISINÉES

Une fin de journée d'avant Noël, deux corneilles sortirent du bois et se posèrent dans l'herbe humide sous le pommier dénudé. Il pleuvait.

Derrière la ferme, une âcre odeur de fumée me saisit à la gorge. En m'approchant, j'entendis d'abord le crépitement du bois qui éclatait, puis apparut l'immense chaudron en cuivre au-dessus du foyer flamboyant.

La nuit de la raisinée était revenue.

L'après-midi, on avait ramené du pressoir communal le jus roux de pommes et de poires, un peu épais et collant. Charles en porta une louche à la bouche, but lentement, puis s'essuya le menton avec sa manche.

L'oncle Paul avait disposé les bancs autour du feu et lorsqu'il fit bien noir passa un gilet de laine et alluma une cigarette. Les jeunes arrivèrent pour la veillée. On parla beaucoup, on chanta les yeux fixés sur les flammes.

Alors santé ! Le bonheur simple.

Vers onze heures, Henri Rumo, un voisin, sortit de l'ombre et apparut dans le cercle de lumière. Un goulot de bouteille sortait de sa poche de salopette !

Nous pensions à tout jamais que le temps se suspendait et que la vie ainsi jamais ne changerait.

Noël Allaz

## Présence spirituelle

# Bible et THÉÂTRE

### Le texte biblique, théâtre de notre vie

Aucun des Evangiles ne retrace une soirée de Jésus au théâtre de Capharnaüm ou même de Jérusalem. Pourtant Jésus et bien des prophètes avant lui ont souvent invité leur public au théâtre. Celui de leur imagination. Car c'est bien là que tout commence, quand nous sommes transportés dans la vie d'un autre ; un autre qui parfois nous ressemble furieusement. Jésus, fidèle à la tradition rabbinique a donc continué à inventer des narratifs dans lesquels chacun pouvait trouver sa place. Les Evangiles sont constitués pour bonne part de ces scripts dans lesquels Jésus mettait en scène des bons et des vilains et ceux entre deux. Ces scénarios nous parviendront sous le nom de paraboles par lesquelles les auditeurs faisaient un bout de chemin dans leur propre intériorité. Se projeter dans tel ou tel personnage mis en scène n'est-ce pas la meilleure manière de se découvrir soi-même ?

### Le bibliodrame: un dialogue avec la Bible inspiré du théâtre

Récemment une nouvelle manière d'entrer dans le texte biblique s'est développée. Il s'agit du bibliodrame qui, sur un mode méditatif et créatif, invite chaque

participant à entrer dans un récit biblique en le laissant résonner en lui et en découvrant de quel personnage il se sent proche. Il va s'identifier à celui-ci, puis va l'incarner et interagir avec les autres dans un jeu de rôle. C'est un tableau vivant où chacun se fait acteur d'une histoire ancienne qui devient soudain actuelle et qui donne du sens pour la vie. Le texte de ma biographie et le texte biblique entrent en échange et s'enrichissent mutuellement.

### Le nécessaire décentrement pour affronter le présent

Cette approche d'une mise en situation de notre propre existence au travers de la vie d'un personnage est l'essence même du roman, du théâtre et plus fondamentalement de toute expérience artistique.

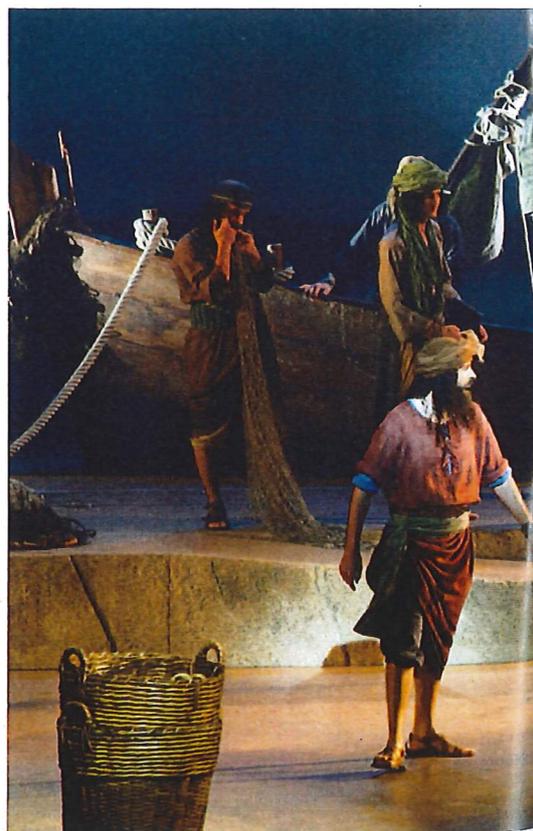
Ainsi une femme fragile mais révoltée par l'injustice se reconnaîtra en Antigone et certainement qu'un des personnages de Huis-Clos nous rappellera notre voisin... l'enfer c'est l'autre !

Ainsi que ce soit explorant le texte biblique, au théâtre ou au cinéma, on est comme soustrait au monde ordinaire. Le quotidien est englobé dans une autre histoire. Celui qui a été trahi et lésé pleure avec Esaü. Et quel bienfait, pour ceux à qui l'on a interdit tout sentiment agressif, que de lire les psaumes d'exécration !

La Bible révèle sa force lorsqu'on ne l'aseptise pas par une lecture historiciste ou dogmatique mais qu'à travers elle nous reconnaissons notre propre histoire.

Richard Faló, Pasteur

*Les grands noms de la musique n'hésitent plus à utiliser les histoires bibliques pour en faire de grosses productions. Après les «10 commandements», le chanteur et compositeur français Pascal Obispo propose le spectacle musical «Jésus».*



# LE THÉÂTRE dans la religion

Le théâtre n'est pas étranger à la religion puisque, dans l'Eglise du Moyen Age, il était déjà utilisé pour catéchiser les foules. A cette époque, nous ne parlions pas directement de théâtre mais de mystères. Ces mystères racontaient la vie de Jésus ou des saints au travers de petites pièces qui se jouaient sur les parvis des Eglises. Un exemple suisse de ces mystères est la procession des pleureuses le vendredi à Romont, qui n'est pas directement liée à la célébration liturgique et en même temps n'en est pas complètement séparée. Nos liturgies sont elles-mêmes construites comme des scènes de théâtre, plusieurs lieux, plusieurs acteurs, plusieurs rites, un décor, des vêtements particuliers, de la musique, etc.

Au cours de l'histoire, les Eglises se sont distancées ou ont même condamné le théâtre, par exemple les autorités de la ville de Genève ont interdit le théâtre à partir de 1681, interdiction qui perdurera jusqu'au

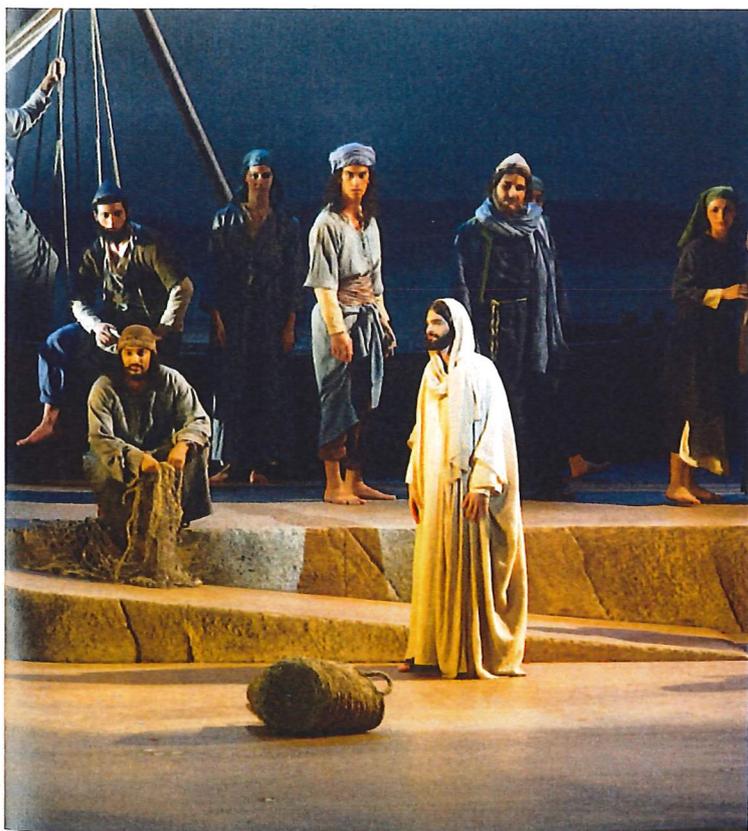
XVIII<sup>e</sup> siècle. Les Eglises et les diverses autorités civiles ont toujours cherché à contrôler ou même à censurer l'expression théâtrale. Il faut bien dire que c'est un canal idéal pour transmettre des idées ou des contestations face à l'autorité. Souvent, ce sont de petites pièces jouées dans un coin de rue ou devant une église ou, même parfois, au sein des cours royales, pensez au fou du roi qui, lui seul, pouvait tourner en dérision les agissements de la cour et du roi et ce, sans risquer de représailles.

En Europe francophone, il existe trois troupes de théâtre religieux burlesque qui, l'été dernier, se sont rencontrées pour un festival burlesque à Poligny en France, et une de ces troupes est suisse et même vaudoise, c'est elle qui organisera le prochain festival en 2020 en Suisse. La troupe « A fleur de ciel » dans laquelle je joue, compte 20 membres, tous amateurs. Le but est de propager l'évangile dans notre société par d'autres canaux que ceux traditionnels de l'Eglise. Faire passer le message de la Bonne Nouvelle par le rire et l'action théâtrale est souvent plus facile que par des grandes paroles et de longs discours.

Pour l'acteur, ce sont tous les sens qui sont en éveil dans l'expression du corps. Dans le jeu théâtral le corps bouge, la parole se libère, il faut être entendu dans la salle et bien évidemment la mémoire est aussi mise à contribution. Pour moi, le théâtre c'est se donner pour les autres, mais c'est aussi s'accomplir au sein de la troupe, qui est comme une famille, où entraide et bienveillance sont au centre de notre troupe.

Je terminerais par ces mots : beaucoup de théologiens se sont intéressés au rire. « Le rire est tellement sérieux qu'il peut rejoindre Dieu et l'Evangile. »

Jérôme Darbellay  
Agent pastoral laïc catholique





1



2



3



4



5



6



7



8



10



9



11

9-12 *En carnaval toute bouffonnerie est bonne. (Proverbe romain)*

13-14 *La Chandeleur en crêpes.*

15-16 *La St-Valentin à St-Barthélemy*



## ANIMATIONS SPÉCIALES

### MARS

- Lundi 5 → Rencontre avec les enfants de Romanel | FDM  
 Jeudi 8 → Sortie achats et collation | Migros de Romanel  
 Mercredi 21 → Bienvenue Printemps – Moment musical par Irma la Glousse | FDM  
 Vendredi 23 → Exploration du Monde: « Cuba » | Casino de Montbenon

### AVRIL

- Dimanche 1er → Jour de Pâques - Moment musical surprise | FDM  
 Lundi 2 → Lundi de Pâques – « Rouler des œufs » | FDM  
 Vendredi 13 → « A nous de choisir les chants » par Véronic Music | Romanel-Concorde  
 Jeudi 19 → Après-midi ensemble | Eglise St-François - Renens  
 Lundi 23 → Sortie restaurant

### MAI

- Jeudi 3 → Sortie au Lac de Sauvabelin | Lausanne  
 Jeudi 10 → Ascension – Moment musical surprise | FDM  
 Lundi 21 → Pentecôte – Moment musical par Cosimo | FDM  
 Lundi 28 → Sortie achats et collation | Migros de Romanel

*Tous les derniers vendredis du mois nous fêtons les anniversaires du mois en cours.*

## BIENVENUE

La Direction et le personnel souhaitent la bienvenue à

**Bénéficiaires du CAT :** Mme Ida IACCHEO | Mme Leokadia JATON

**Résidents :** Mme Josiane SCHURTER | Mme Georgette RUSSBACH | Mme Renée FAVRE |  
 Mme Bertha LIGUORI | Mme Claudine GAUDARD



## AU REVOIR

La Fondation adresse  
 ses sincères  
 condoléances  
 à la famille de



Mme Olga  
 DELALOYE



Mme Angela  
 MARCHETTO



M. José Manuel  
 DIAZ GONZALEZ



Mme Fernande  
 PASCHE



M. Maurice  
 TERRIER

## CULTES & MESSES

CULTES: M. le Pasteur Richard Falo, à 16h. – Salle d'animation

Mars: 1<sup>er</sup> – 15 – 29 • Avril: 19 • Mai: 3 – 31 • Juin: 14 – 28

MESSES: M. l'Abbé Karol Cieurko, à 16h. – Salle d'animation

Mars: 23 • Avril: 5 – 26 • Mai: 10 – 24 • Juin: 7 – 21

